

32000R2563

L 295/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

23.11.2000

**NARIADENIE RADY (ES) č. 2563/2000
z 20. novembra 2000,**

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2007/2000 tak, že sa na bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko a Federatívnu republiku Juhoslávia rozširujú mimoriadne obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa alebo spojené s procesom stabilizácie a pridruženia k Európskej únii, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2820/98

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) nariadenie Rady (ES) č. 2007/2000 z 18. septembra 2000, ktorým sa zavádzajú mimoriadne obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa procesu stabilizácie a pridruženia Európskej únie alebo s týmto procesom spojené a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2820/98 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 1763/1999 a (ES) č. 6/2000⁽¹⁾, sa nevzťahuje na dovoz výrobkov s pôvodom v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko do spoločenstva, s výnimkou dovozu vína, a nevzťahuje sa na všetky dovozy z Federatívnej republiky Juhoslávia;
- (2) pozastavenie platnosti obchodných a s obchodom súvisiacich ustanovení Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko⁽²⁾, podpísanej 29. apríla 1997 formou výmeny listov, umožňuje poskytnúť tejto krajine autonómne obchodné preferencie;
- (3) Federatívnu republiku Juhoslávia vo svetle nedávneho vývoja v tejto krajine spĺňa základné podmienky na poskytovanie autonómnych obchodných preferencií ustanovených v záveroch Rady z 29. apríla 1997. Rada pre všeobecné záležitosti na svojom zasadaní 9. októbra 2000 vyzvala Komisiu, aby predložila návrhy na rozšírenie výhod plynúcich z mimoriadnych obchodných opatrení v prospech Federatívnej republiky Juhoslávia, ako to stanovuje nariadenie (ES) 2007/2000;
- (4) Kosovo, ako ho definuje rezolúcia č. 1244 Bezpečnostnej

rady Organizácie Spojených národov z 10. júna 1999, podlieha medzinárodnej civilnej správe vykonávanej Misiou OSN v Kosove (UNMIK), ktorá ustanovila samostatnú colnú správu;

- (5) je preto primerané v plnom rozsahu rozšíriť opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 2007/2000 na bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko a Federatívnu republiku Juhoslávia vrátane Kosova, ako ho definuje rezolúcia č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov z 10. júna 1999,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2007/2000 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 1 ods. 1 sa slová „s pôvodom v Albánsku, Bosne a Hercegovine a Chorvátsku, ako aj v Kosove, ako ho definuje rezolúcia č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov z 10. júna 1999 (ďalej len „Kosovo“)“ nahrádzajú slovami „s pôvodom v Albánsku, Bosne a Hercegovine, Chorvátsku, bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko a Federatívnej republike Juhoslávia, vrátane Kosova, ako ho definuje rezolúcia č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov z 10. júna 1999“;
2. v článku 1 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko“;
3. článok 1 ods. 3 sa zrušuje;
4. v článku 2 ods. 2 sa slová „Albánsku, Bosne a Hercegovine a Chorvátsku“ nahrádzajú slovami „Albánsku, Bosne a Hercegovine, Chorvátsku, bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko a Federatívnej republike Juhoslávia“;
5. v článku 4 ods. 1 sa slová „v Albánsku, Bosne a Hercegovine a Chorvátsku“ nahrádzajú slovami „v krajinách a na územiach uvedených v článku 1 ods. 1“;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 240, 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 348, 18.12.1997, s. 2.

6. v článku 4 ods. 2:

- a) množstvo „10 900“ ton sa nahrádza množstvom „22 525“ ton;
- b) dopĺňa sa písmeno c), ktoré znie „c) 1 650 ton (jatočná hmotnosť) na výrobky ‚z mladého hovädzieho mäsa‘ s pôvodom v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko“ a písmeno d), ktoré znie „d) 9 975 ton (jatočná hmotnosť) na výrobky ‚z mladého hovädzieho mäsa‘ s pôvodom vo Federatívnej republike Juhoašlávia vrátane Kosova“;
- c) tretí pododsek sa nahrádza slovami „Na dovoz výrobkov ‚z mladého hovädzieho mäsa‘, definované v prílohe II, s pôvodom v Albánsku do spoločenstva sa neuplatňujú výhody z colných koncesíi“;

7. do článku 4 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto nariadenia a najmä na článok 12, vzhľadom na osobitnú citlivosť trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybolovu, ak dovozy

poľnohospodárskych výrobkov a produktov rybolovu vážne poškodzujú trhy spoločenstva a ich regulačné mechanizmy, Komisia môže prijať náležité opatrenia v súlade s pravidlami príslušného riadiaceho výboru.“;

8. článok 5 sa zrušuje;
9. v článku 7 sa slová „a článku 5“ vypúšťajú;
10. v článku 13 sa slová „XM bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko¹⁾“ vkladajú za slová „BA Bosna a Hercegovina¹⁾“;
11. v článku 16 ods. 1 sa slová „a tovar s pôvodom v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko, ktorý je prepustený do režimu voľného obehu v spoločenstve pred prvým dňom tretieho mesiaca nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti nariadenia (ES) č. 2563/2000, ktorým sa mení a dopĺňa toto nariadenie“ vkladajú za slová „1. januára 2001“;
12. v článku 17 sa dátum „31. decembra 2002“ nahrádza dátumom „31. decembra 2005“;
13. príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

týkajúca sa colných kvót uvedených v článku 4 ods. 1

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má opis výrobkov len informatívnu hodnotu a preferenčná schéma je v kontexte týchto príloh určená na základe číselných znakov KN. Ak je pred číselným znakom KN uvedený symbol ex, preferenčná schéma sa určuje uplatnením číselného znaku KN spolu s príslušným opisom tovaru.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis	Ročná kvóta (t) ⁽¹⁾	Užívatelia	Colná sadzba
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Pstruh (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), živý, čerstvý alebo chladený, mrazený, sušený, solený alebo v slanom náleve, údený, filé a iné rybie mäso, prášky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú konzumáciu	150 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoašlávia vrátane Kosova	Výnimka
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Kapor: živý, čerstvý alebo chladený, mrazený, sušený, solený alebo v slanom náleve, údený, filé a iné rybie mäso, prášky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú konzumáciu	350 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoašlávia vrátane Kosova	Výnimka

(1) Celkové množstvo na colnú kvótu spolu pre všetkých užívateľov.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis	Ročná kvóta ⁽¹⁾	Užívatelia	Colná sadzba
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Morská pražma (<i>Dentex dentex</i> a <i>Pagellus</i> spp.), živá, čerstvá alebo chladená, mrazená, sušená, solená alebo v slanom náleve, údená, filé a iné rybie mäso, prášky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú konzumáciu	150 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juho-slovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoslávia vrátane Kosova	Výnimka
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Morský okúň (<i>Dicentrarchus labrax</i>): živý, čerstvý alebo chladený, mrazený, sušený, solený alebo v slanom náleve, údený, filé a iné rybie mäso, prášky, múčky a pelety z rýb, vhodné na ľudskú konzumáciu	650 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juho-slovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoslávia vrátane Kosova	Výnimka
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Pripravené alebo konzervované sardinky	250 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juho-slovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoslávia vrátane Kosova	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Upravené alebo konzervované ančovičky	1 000 ton	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juho-slovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoslávia vrátane Kosova	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Víno z čerstvého hrozna so skutočným alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 15 % vol, iné ako šumivé víno	545 000 hl	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, bývalá Juho-slovanská republika Macedónsko, Federatívna republika Juhoslávia vrátane Kosova, Slovensko	Výnimka

⁽¹⁾ Celkové množstvo na colnú kvótu spolu pre všetkých užívateľov.

14. Príloha III sa zrušuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločností.

Bude sa uplatňovať od prvého dňa prvého mesiaca po nadobudnutí účinnosti.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. novembra 2000

Za Radu

predseda

H. VÉDRINE
